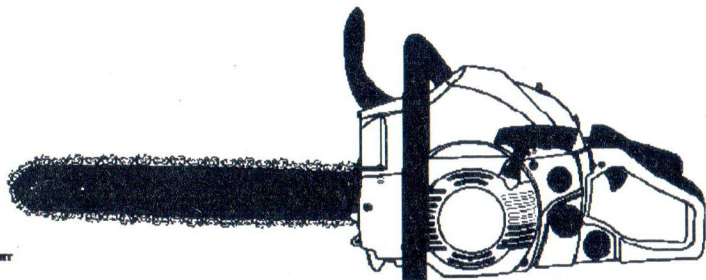




Пила цепная бензиновая
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Инструмент
не
предназначен
для
профессионального
использования

PC 8540
PC 8545

Прежде чем приступить к работе, внимательно изучите инструкцию! Строго соблюдайте правила техники безопасности!

1. Комплектация

1. Цепная пила.
2. Полотно пилы.
3. Режущая цепь.
4. Предохранительное ограждение цепи.
5. Универсальный ключ.
6. Инструкция по обслуживанию.

В случае отсутствия в поставке одного из указанных здесь элементов просим обращаться к Вашему продавцу.

2. Инструкция по технике безопасности

- Для обеспечения безопасности при пользовании пилой оператор должен внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации. Недостаточно информированный оператор подвергает опасности, как себя, так и окружающих.
- Пилы с двигателем внутреннего сгорания рекомендуются передавать для работы только лицам, имеющим опыт пользования такими пилами. При передаче следует приложить к пиле также инструкцию по обслуживанию.
- Тех, кто впервые приступает к пользованию цепной пилой, продавец должен ознакомить с методами обращения с этим типом пилы, или же они должны пройти государственные курсы обучения обслуживанию цепных пил с двигателем внутреннего сгорания.
- Нельзя обслуживать пилу лицам моложе 18 лет. Исключение составляют молодые люди старше 16 лет, учащиеся данной профессии под надзором специалистов.
- Работа цепной пилой требует большой осторожности.
- Работу следует выполнять только в нормальном физическом состоянии. Кроме того, усталость приводит к снижению внимания. Особенно бдительным при пользовании пилой надо быть в конце работы. Все рабочие операции следует выполнять спокойно и осознанно. Оператор несет ответственность за безопасность посторонних лиц.
- Ни в коем случае не работать в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- При работе возле легковоспламеняющихся растений, а также в сухой период следует иметь на рабочем месте огнетушитель (во избежание опасности лесного пожара).
- Для защиты от травм головы, глаз, рук, ног, а также для охраны слуха следует обязательно применять описанное ниже защитное оборудование и средства индивидуальной защиты.
- Одежда должна соответствовать телу, то есть должна плотно прилегать к телу, но не сковывать движений. Не следует носить никаких украшений или одежды, которые могли бы зацепиться за кусты или ветки. Убирайте длинные волосы. На всех лесных работах следует носить защитную каску, охраняющую от падающих веток. Следует регулярно проверять, не повреждена ли каска, и не реже чем раз в 5 лет заменять ее.
- Следует пользоваться только сертифицированными защитными касками.
- Защитная маска для лица, смонтированная на каске (возможно с защитными очками), задерживает цепки и опилки. Во избежание травмирования или поражения глаз следует во время работы пилой всегда пользоваться средствами защиты глаз или лица.
- Для защиты от поражения слуха следует носить индивидуальные средства защиты от шума (наушники, заглушающие вкладыши и т.д.).
- Специальные защитные ботинки имеют 22 слоя нейлоновой ткани и охраняют ноги от травмирования пилой. Пользование ими настоятельно рекомендуется.
- Защитные рукавицы из крепкой кожи относятся к обязательной оснастке работающих и их следует постоянно надевать для работ с использованием цепной пилы с двигателем внутреннего сгорания.
- На работах с использованием цепной пилы следует носить защитную обувь с высокими голенищами или без них, шершавой подошвой и стальными носками. Такая обувь защищает от травм, связанных с перерезанием, а также обеспечивает устойчивое положение работника.
- Перед заправкой следует выключить двигатель.
- Курение и пользование открытым огнем категорически запрещается.
- Перед заправкой следует охладить пилу.
- Топливо может содержать субстанция, напоминающие растворители. Глаза и кожу следует защищать от контакта с продуктами, производимыми на основе минеральных масел. Во время заправки следует надевать рукавицы. Необходимо часто мыть и проветривать спецодежду. Следует избегать вдыхания паров топлива.
- Нельзя проливать топливо и масло для смазки цепи. При пролипании топлива или масла для смазки цепи следует немедленно очистить пилу. Не следует допускать контакта одежды с топливом. В случае попадания топлива на одежду, следует немедленно переодеться.
- В целях охраны окружающей среды следует обращать внимание на то, чтобы ни топливо, ни масло для смазки цепи не попадали на почву. Следует использовать соответствующие подкладки.
- Не производить заправку в закрытых помещениях. Пары топлива собираются у пола (взрывоопасно).

- Горловины емкостей для топлива и масла следует плотно закрывать.
- Перед включением пилы следует отойти с пилы от места заправки (как минимум на 3 м).
- Нельзя хранить топливо неограниченное время. Следует покупать только такое количество топлива, которое должно быть использовано по плану.
- Как топливо, так и масло для смазки цепи следует транспортировать и хранить только в предназначенных для этого и соответственным образом обозначенных контейнерах. Следует надежно предотвратить доступ детей к этим веществам.
- Не следует работать в одиночестве; кто-нибудь всегда должен находиться поблизости, чтобы оказать первую помощь при возможном несчастном случае.
- Цепную пилу с двигателем внутреннего сгорания нельзя использовать вблизи мест проживания людей. Следует убедиться, что в зоне пользования пилы нет посторонних. Следует также предотвратить доступ животных.
- Перед запуском пилы следует проверить безупречность ее работы и исправность состояния. Следует обратить особое внимание на следующее: действие тормоза цепи, правильность заточки цепи и ее натяжение, надежность крепления крышки тормоза, плавность работы рычага газа и блокировку этого рычага. Следует проверить, чисты ли и сухи ли рукоятки с точки зрения гигиены труда и техники безопасности, а также правильность работы выключателя СТАРТ/СТОП.
- Пилу следует запускать, только если она полностью укомплектована. Использование полностью укомплектованным инструментом должно стать правилом.
- Перед запуском оператор должен принять устойчивое положение.
- Пилу следует запускать в предусмотренном инструкцией по обслуживанию порядке. Иной способ запуска недопустим.
- При запуске следует обеспечить пиле надежную опору и крепко ее удерживать. Как полотно цепи, так и сама цепь не должны ни к чему прикасаться.
- Во время работы пилу следует держать обеими руками: правой рукой за заднюю рукоятку, а левой за дугую. Рукоятки следует хватать уверенным хватом ладони и большого пальца.
- **ВНИМАНИЕ:** После отпускания рычага газа режущая цепь движется еще некоторое время (эффект инерции).
- Следует постоянно обращать внимание на устойчивое положение.
- Пилу следует держать таким образом, чтобы не вдыхать выхлопных газов. Не работать в закрытых помещениях (опасность отравления).
- В случае замеченных перебоев в работе пилы ее следует немедленно выключить.
- Перед проверкой натяжения режущей цепи для ее натяжения, замены или устранения неисправностей следует выключить двигатель.
- Если режущая часть пилы наткнется на камень, гвоздь или подобные твердые предметы, следует немедленно выключить двигатель и проверить устройство.
- Во время перерывов в работе пилу следует выключить и расположить так, чтобы она не угрожала чьей-либо безопасности.
- Не кладите сильно нагретую пилу на сухую траву или легковоспламеняющиеся предметы. Глушитель выхлопных газов является источником очень высокой температуры (опасность пожара).
- **ВНИМАНИЕ:** Масло, каплющее с режущей цепи и полотна после выключения пилы, загрязняет окружающую среду, поэтому следует использовать соответствующую подкладку.
- При работе цепной пилы может наблюдаться явление отбрасывания пилы. Это может произойти при неосторожном прикасании верхней частью полотна к дереву или другому твердому предмету. В этом случае наступит неконтролируемое отбрасывание пилы с большой силой в сторону оператора. Опасность травмирования! Чтобы этого избежать, следует соблюдать следующие указания:
 - Работы, состоящие во врезании, могут выполняться только лицами, прошедшими специальное обучение.
 - Никогда не следует прикладывать конец полотна пилы перед ее запуском к перерезаемому материалу.
 - Всегда следите за положением конца полотна режущей цепи. Соблюдайте осторожность при продолжении начатых пропилов.
 - Пиление начинайте работающей пилы.
 - Следует всегда правильно заточивать режущую цепь. Необходимо при этом обращать внимание на правильную высоту ограничителя глубины.
 - Не перерезать несколько веток одновременно. При обрезании сучьев нужно следить за тем, чтобы не касаться пилы других ветвей.
 - При пилении следует обращать внимание на близко прилегающие стволы.
- Работать следует только при хорошей видимости и хорошем освещении. Особое внимание необходимо соблюдать при мокрой почве, гололеде и снеге (опасность поскользнуться). Свежеопиленное дерево (кора) представляет собой повышенную опасность соскальзывания.

- Нельзя работать на неустойчивом основании. Следует обращать внимание на предметы, которые могут помешать в работе, и о которые можно споткнуться. Все время необходимо следить за сохранением устойчивого положения.
- Никогда не следует пилить выше уровня плеч.
- Никогда не пилите, стоя на лестнице.
- Никогда не поднимайтесь на дерево и не работайте пилы без соответствующих систем безопасности для себя и пилы. Мы рекомендуем всегда использовать подъемную платформу.
- Не работать в излишне наклонном положении.
- Пилу следует вести таким образом, чтобы никакая часть тела не находилась на продолжении захвата режущей цепи.
- Пилу следует использовать исключительно для пиления деревьев.
- Не касаться движущейся пильной цепью почвы.
- Нельзя использовать пилу для обстругивания и выбирания пазов в древесине.
- Участок пиления необходимо очистить от посторонних тел, таких как песок, камни, гвозди и т.п. Посторонние предметы могут повредить пилу или стать причиной ее отбрасывания.
- При пилении кругляков следует использовать устойчивую подставку (по возможности козлы). Нельзя, чтобы другой человек или сам оператор придерживал часть дерава.
- Круглые элементы дерева следует укрепить так, чтобы они не могли вращаться во время резки.
- При валке деревьев или поперечном пилении обязательно следует зацепить пилу при помощи когтевого зацепления. Мы также рекомендуем использовать когтевое зацепление при распиливании тонких ветвей.
- Перед каждым поперечным пилением следует надежно установить когтевое зацепление и только после этого начать пиление дерева работающей пилы. При этом пила направляется за заднюю рукоятку вверх, а за дугую рукоятку ведется вокруг когтевого зацепления как вокруг центра вращения. Возобновление пиления производится легким нажатием на дугую рукоятку. Пилу следует при этом слегка возвратит. Погрузить глубже когтевое зацепление и вновь поднять заднюю рукоятку.
- Рабочие операции, состоящие из распиливания строевого леса или продольного пиления, могут выполнять только специально обученные лица (повышенная опасность отбрасывания).
- Продольное резание следует выполнять под возможно малым углом. Следует при этом поступать особенно осторожно, так как нет возможности использования когтевого зацепления.
- При изъятии режущей части из пропила цепь должна быть в движении.
- При выполнении большого количества пиления, следует между отдельными операциями замедлять скорость пиления рычажком газа.
- Следует соблюдать осторожность при пилении расщепленных кусков. Части отрезанного дерева могут быть захвачены цепью (опасность травмы).
- В случае заклинивания цепи при резании верхней стороной полотна, пила может быть отброшена в направлении оператора. С учетом этого следует по возможности пилить нижней стороной полотна, чтобы в случае заклинивания цепи пила отбрасывалась от оператора в сторону перерезаемого дерева.
- Древесину, в которой возникают напряжения, следует всегда надпиливать сначала со стороны сжимающего напряжения. Только после этого ее следует перерезать со стороны напряжения растягивающего. Это позволит избежать опасного заклинивания полотна. **ОСТОРОЖНО:** Валки и обрезание сучьев деревьев, а также работу на буреломах могут выполнять только специально обученные лица. Высокая травмоопасность!
- При обрезании сучьев пилу следует по возможности опирать о ствол. Нельзя при этом пилить концом полотна режущей цепи (опасность отбрасывания).
- Следует обращать особое внимание на ветви, находящиеся в состоянии натяжения. Свободно висящие ветви не следует перерезать снизу.
- Нельзя выполнять обрезание сучьев, стоя на стволе.
- Работу по пилению деревьев можно начинать, только убедившись, что:
 1. в зоне валки (падения деревьев) нет посторонних;
 2. есть достаточно места для отхода каждого из работающих на валке (путь отхода должен проходить под углом 45° к оси падения со стороны выполняемого надпила).
 3. вокруг ствола дерева убраны все посторонние тела, заросли и ветки. Следует следить за устойчивым положением при пилении (опасность падения).
 4. каждое последующее рабочее место должно находиться на расстоянии как минимум 2,5 расстояний, равного высоте поваленного дерева. Перед валкой следует проверить направление падения перепиленного дерева и убедиться, что в данной зоне нет ни людей, ни предметов.
- Оценка дерева: Направление склона – наличие отдельных или сухих веток – высота дерева – естественный свес – не является ли дерево трухлявым? Следует обратить внимание на скорость и направление ветра. При сильных порывах ветра следует отказаться от валки.
- Обрезка корней у основания: Следует начинать от наибольшего корня. Сначала следует произвести вертикальный надпил, потом горизонтальный.

- Выполнение подрезающего надпила: Подрезающий надпил задает дереву направление падения. Он выполняется под прямым углом к направлению падения дерева на глубину от 1/3 до 1/5 толщины ствола. Надпил следует выполнять как можно ближе к земле. Возможные поправки следует производить на всю высоту надпила.

- Отсекающий надпил производится выше основания клина подрезающего надпила. Необходимо выполнять его строго горизонтально. Между отрезающим и подрезающим надпилами должно оставаться около 1/10 диаметра ствола в качестве недопила.

- Материал между двумя надпилами выполняет функцию шарнира. Ни в коем случае нельзя его переопилить, так как в этом случае падение дерева было бы неконтролируемое. Следует в соответствующий момент установить клинья.

- Отрезающий надпил может быть застрахован только клиньями из пластмассы или алюминия. Запрещается использовать железные клинья. Если цепь столкнется с железным клином, может произойти серьезное повреждение или порвется цепь.

- При валке следует находиться сбоку от падающего ствола.

- При отходе после выполнения отрезающего надпила следует обращать внимание на падающие ветки.

- При работе на склоне оператор должен находиться выше или сбоку от обрабатываемого ствола, в зависимости от лежащего дерева.

- Следует остерегаться скатывающихся стволов.

- При переносе пилы или смене рабочего места следует выключить пилу и поставить на тормоз пильную цепь, чтобы исключить случайный запуск.

- Никогда не переносить и не транспортировать цепную пилу при работающей цепи.

- При транспортировке на большое расстояние следует надеть на режущую часть пилы футляр.

- При переносе пилы следует держать за дуговой рычаг, направив шину назад. Избегайте касания выхлопной трубы (опасность ожога).

- При транспортировке на автомобиле следует обращать внимание на устойчивое положение, не допускающее проливания топлива или масла.

- Пилу следует хранить в сухом помещении. Нельзя хранить ее на открытом воздухе. Держите в недоступном для детей месте.

- При длительном хранении или пересылке пилы следует полностью опорожнить топливный и масляный баки.

- При всех операциях по техническому обслуживанию следует выключить двигатель и снять со свечи наконечник провода высокого напряжения.

- Перед каждым началом работы следует проверить исправность цепной пилы, особенно действие тормоза режущей цепи. Следует обратить

особое внимание на соответствующие правилам заточку и натяжение режущей цепи.

- Пилу следует эксплуатировать при минимальном выбросе выхлопных газов и наименьшем уровне шума. С этой целью следует обращать внимание на правильную регулировку карбюратора.

- Регулярно очищайте цепную пилу.

- Следует регулярно проверять плотность пробок заливных горловин топливного и масляного баков.

- Самостоятельно можно выполнять только те операции по обслуживанию, которые описаны в инструкции. Все прочие работы должны выполняться в сервисных центрах.

- Следует использовать только оригинальные запасные части. Использование неоригинальных запасных частей, непредусмотренной оснастки или комбинаций «шина/режущая цепь», элементов непредусмотренной длины создает повышенную опасность. В случае использования непредусмотренной режущей части или оснастки фирма не отвечает за несчастные случаи или материальный ущерб.

- Для оказания первой помощи при несчастном случае на рабочем месте всегда должна находиться аптечка. Израсходованные средства медицинской помощи следует незамедлительно восполнять.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Люди с недостаточным кровообращением, кто подвержен чрезмерной вибрации, могут причинить ущерб кровеносным сосудам или нервной системе. Вибрация может быть причиной следующих симптомов: онемение (нечувствительность) в пальцах, руках или запястьях, покалывание, боль, острое ощущение, изменение цвета кожи. Если наблюдается любой из этих признаков, вызовите врача!

3. Технические характеристики

		PC 8540	PC 8545
Рабочий объем двигателя	см ³	40,1	45,0
Скорость на холостом ходу	об/мин	3200	3200
Система зажигания	тип	электронная	электронная
Свеча зажигания	тип	NGK	NGK
Зазор между электродами	мм	0,5	0,5
Емкость топливного бака	л	0,39	0,39
Емкость масляного бака системы смазки цепи	л	0,21	0,21
Состав смеси (топливо/масло двухтактное)		1:25	1:25
Тормоз цепи		Ручной	Ручной
Шаг зубьев	дюйм	3/8	3/8
Ширина	см	40	45

4. Подготовка к работе

Установка шины и пильной цепи

Для выполнения следующих работ используйте универсальный ключ, поставляемый вместе с цепной пилой. Для установки шины и цепи положите пилу на устойчивую поверхность и выполняйте следующие операции:

- Освободите тормоз цепи, потянув за ограждение руки в направлении трубчатой рукоятки до опущения зацепления.
- Поверните регулировочный винт цепи влево (по часовой стрелке) так, чтобы шпилька оказалась в крайнем левом положении.
- Поднимите цепь над барабаном муфты и оденьте на цепное колесо. Правой рукой вставьте цепь в верхний направляющий паз на шине. Обратите внимание на то, чтобы режущие кромки на верхней части цепи были в направлении стрелки.

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых работ на шине или цепи, всегда отключайте двигатель и снимайте со свечи наконечник провода высокого напряжения. Всегда надевайте защитные перчатки!

ВНИМАНИЕ: Цепную пилу можно запускать только после ее полной сборки.

- Отвинтите предохранительную гайку.
- Снимите крышку тормоза.
- Поместите шину. Убедитесь в том, что штифт натяжения цепи попал в отверстие на шине.
- Обведите цепь вокруг носовой части шины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Цепь должна легко протягиваться в направлении стрелки. Барабан муфты должен поворачиваться при продвижении цепи.

- Поверните устройство для натяжения цепи вправо (по часовой стрелке) до тех пор, пока цепь не войдет в направляющий паз внизу шины.левой рукой прижмите шину, чтобы она вошла в корпус.
- Установите на свое место кожух ведущей звездочки, убедившись, что штифт на рычаге ограничителя попал на место ограждения руки.
- Затяните установочную гайку рукой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Стрелка на кожухе ведущей звездочки показывает направление движения цепи.

Проверка натяжения цепи

- Натяжение цепи правильное, если цепь прилегает к нижней стороне шины и ее легко прокрутить вручную.
- Чтобы можно было это сделать, тормоз цепи должен быть освобожден.
- Следует часто проверять натяжение цепи – новые цепи имеют тенденцию к удлинению во время использования!
- Во время проверки натяжения цепи двигатель должен быть выключен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рекомендуется попеременное использование 2-3 цепей. Чтобы гарантировать равномерный износ шины, следует при каждой замене цепи переворачивать шину.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если тормоз цепи окажется выключенным при снятом кожухе ведущей звездочки, то перед повторной установкой следует освободить его вновь.

- Крепко держа обеими руками кожух ведущей звездочки, прижимайте рычаг ограничителя к твердой поверхности (такой как доска) до щелчка.

Натяжение пильной цепи

- Немного приподнимите конец шины и поверните цепной регулировочный винт вправо (по часовой стрелке) так, чтобы цепь прилегала к нижней стороне шины.
- Продолжайте держать шину поднятой, затяните предохранительную гайку универсальным ключом.

Тормоз цепи

Пилы оснащены инерционным тормозом цепи. Тормоз цепи включается автоматически в случае отбрасывания, которое вызывается прикосновением конца пилы к древесине во время работы. Тормоз цепи установлен, чтобы блокировать пильную цепь перед стартом и моментальной остановки в экстренных случаях.

Включение тормоза цепи

В случае отброса тормоз цепи включается автоматически в результате инерционного движения ограждения руки. Чтобы включить тормоз вручную, достаточно левой рукой подтолкнуть ограждение руки вперед.

Отключение тормоза цепи

Потяните ограждение руки на себя до ощущения зацепливания. Тормоз отключен.

Проверка тормоза цепи

Не работайте с цепной пилой без предварительной проверки тормоза цепи!

- Запустите двигатель согласно нижеприведенному описанию (обеспечьте себе хорошую опору для стоп и положите цепную пилу на землю таким образом, чтобы пила ничего не касалась).
- Одной рукой крепко возьмитесь за трубчатую рукоятку, а другой держите зажим.
- При двигателе, работающем на средней скорости, нажмите тыльной стороной ладони ограждение руки, так чтобы включился тормоз цепи. Цепь должна немедленно остановиться.
- Немедленно отпустите рычаг дроссельной заслонки и тормоз цепи.

ВНИМАНИЕ: Если цепь не остановится немедленно во время проверки тормоза цепи, не пользуйтесь пилой. Отдайте пилу в сервисный центр.

Масло для цепи

Для смазки пилы и цепи используйте масло с адгезионной добавкой. Эта добавка предотвращает преждевременное обсыхание масла с цепи. В целях охраны окружающей среды для смазки цепи рекомендуем использовать масло, подверженное биологическому разложению. В соответствии с местными нормами может даже требоваться использование только такого масла.

НИКОГДА НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННОЕ МАСЛО!

- Очень опасно для окружающей среды.
- Отработанное масло имеет высокое содержание веществ, вызывающих раковые заболевания.
- Применение отработанного масла может привести к загрязнению и выходу из строя масляного насоса, снижает долговечность пилы.
- При поломках, возникших в результате применения отработанного масла, гарантийный ремонт не производится.

ИЗБЕГАЙТЕ КОНТАКТА МАСЛА С КОЖЕЙ И ГЛАЗАМИ

Изделия из минеральных масел обезжиривают кожу. При частом и длительном контакте кожи с этими субстанциями, кожа подвергается высыханию. Это может привести к различным кожным болезням. Кроме того, известны случаи аллергических реакций. Контакт с маслом может привести к раздражению глаз. Если масло попадет в глаза, немедленно промойте их чистой водой. Если раздражение глаз не исчезнет, без промедления обращайтесь к врачу!

Смазка цепи

Во время работы в масляном баке должно быть достаточное количество масла, чтобы обеспечить хорошую смазку цепи. Одноразовое наполнение хватает примерно на полчаса непрерывной работы. Для обеспечения безотказной работы масляного насоса постоянно следите за чистотой масляного канала на корпусе двигателя и масляного отверстия на пиле. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После включения пилы наблюдается подтекание масла цепи из-под нижней крышки пилы, ее пилы и цепи. Это не должно рассматриваться как дефект пилы!

Проверка смазки пильной цепи

Никогда не работайте цепной пилой при недостаточной смазке режущей цепи. Такая работа сокращает долговечность всего устройства. Перед началом работы всегда проверяйте уровень масла в масляном баке и его подачу. Величину подачи масла можно проверить следующим образом:

- Запустите пилу.
- Работающую режущую цепь подержите на высоте приблизительно 15 см над землей или поверхностью. Если смазка достаточна, на поверхности под пилой будут едва заметны мелкие следы масла, выбрасываемого режущим устройством. Обратите внимание на направление дующего ветра и избегайте ненужного разбрызгивания масла!

Топливная смесь

Двигатель цепной пилы высокоэффективный двухтактный двигатель. Он работает на смеси бензина и масла для двухтактных двигателей. Двигатель сконструирован в расчете на обычный бензин с минимальным октановым числом 92. Для достижения оптимальной мощности двигателя, а также для охраны Вашего здоровья и окружающей среды используйте только неэтилированный бензин. Для смазки двигателя используйте масло для двухтактных двигателей,

которое добавляется к топливу. Двигатель спроектирован в расчете на использование масла для высокопроизводительных двухтактных двигателей и на использование только смеси 25:1 с целью охраны окружающей среды. Кроме того, этим обеспечивается длительность периода эксплуатации и надежная работа при минимальном выбросе выхлопных газов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для приготовления смеси топливо-масло сначала смешивают полное количество масла с половиной требуемого топлива, затем добавляют оставшееся топливо. Перед заливанием смеси в топливный бак пилы полностью перемешайте ее. Большое количество моторного масла не гарантирует лучшую работу. Это приведет к увеличению остатков сгорания, которые загрязняют окружающую среду и забивают выхлопной канал в цилиндре и глушителе. Кроме того, потребление топлива повышается, а производительность уменьшается. Топливо имеет ограниченный срок хранения. Покупайте топливо из расчета использования его в 4 недели. Для транспортировки и хранения используйте только допущенные к эксплуатации и маркированные емкости.

Заправка топливом

С топливом обращайтесь аккуратно и осторожно. Двигатель должен быть выключен!

- Тщательно очистите место около горловин баков для предотвращения попадания грязи в топливный и масляный баки.
- Откройте пробку и наполните бак топливом (смесью топливо/масло) или маслом для цепей в зависимости от потребности. Наполнять бак следует до нижнего края заливной горловины. Не проливайте топливо или масло для смазки цепи!
- Крепко заверните пробку.

После заливки топлива очистите пробку и бак.

Запуск двигателя

- Отодвиньте пилу на 3 м от места, где она управлялась топливом.
- Обеспечьте себе хорошую опору для стоп и положите пилу на землю так, чтобы цепь ничего не касалась.
- Включите тормоз цепи.
- Одной рукой держите трубчатую рукоятку и прижимайте цепную пилу к земле.
- Придерживайте заднюю рукоятку, наступив на ограждение руки.
- Нажмите на дроссельную заслонку.
- Нажмите и придерживайте кнопку блокады полу-открытия дроссельной заслонки.
- Слегка нажмите на рычаг дроссельной заслонки. Фиксатор полу-открытия дроссельной заслонки застопорит ее.
- Отпустите кнопку. Дроссельная заслонка заблокирована в позиции полу-открытия.
- Медленно вытяните пусковой трос до ощутимого сопротивления (поршень находится перед верхней мертвой точкой).
- Теперь энергично дерните, чтобы раздался звук первого зажигания.

ВНИМАНИЕ: Не вытягивайте пусковой трос более чем на 50 см и возвращайте обратно, придерживая рукой.

- После звука первого зажигания отпустите дроссельную заслонку и потяните стартовый шнур снова. Сразу после запуска двигателя немного нажмите на рычаг дроссельной заслонки, чтобы освободить фиксатор полу-открытия дроссельной заслонки, и двигатель начнет работать в режиме холостого хода.

ВНИМАНИЕ: После запуска следует немедленно перевести двигатель в режим холостого хода, чтобы предотвратить повреждение передачи.

- После этого следует выключить тормоз цепи.

Остановка двигателя

Поместите выключатель в позицию «О» (СТОП).

Регулировка карбюратора

ВНИМАНИЕ: Оптимальная производительность достигается при правильно отрегулированном карбюраторе. Для регулировки карбюратора, которую во время гарантийного срока должен выполнять специалист, двигатель должен быть разогрет и воздушный фильтр должен быть чистым.

Карбюратор отрегулирован при атмосферном давлении соответствующим уровнем моря. Другие условия атмосферного давления или процесс обкатки нового двигателя могут потребовать повторной регулировки карбюратора в условиях сервисной станции.

Для правильной регулировки карбюратора необходимо выполнять следующие шаги:

1. Разогреть двигатель.
2. Выключить двигатель.
3. Произвести основную регулировку.
4. Запустить двигатель.
5. Установить скорость холостого хода.
6. Отрегулировать скорость.
7. Проверить скорость холостого хода.

8. Проверить ускорение.

9. Проверить максимальную скорость и производительность.

10. Повторить процедуру регулировки, начиная с шага 5, пока благодаря выполненной регулировке, не будут достигнуты необходимые скорость холостого хода, максимальная скорость и ускорение.

Основное регулирование:

- Сначала, осторожно поверните 2 регулировочных винта для главного жиклера и жиклера холостого хода вправо (по часовой стрелке) до упора.
- Далее поверните оба винта на один оборот влево (против часовой стрелки).

Установка скорости холостого хода:

- Если цепь вращается, когда двигатель работает на холостом ходу, следует настолько отвернуть ограничительный винт дроссельного клапана, чтобы цепь остановилась. Если двигатель работает неровно, нужно вернуть винт обратно.
- Скорость холостого хода должна быть 3200 об/мин.

Контроль скорости холостого хода:

- После установки максимальной скорости, убедитесь в том, что скорость холостого хода 3200 об/мин (цепь не должна вращаться). Для регулировки используйте винт жиклера холостого хода. Закручивание винта увеличивает скорость, выкручивание винта уменьшает скорость.

Контроль ускорения:

- Теперь следует проверить ускорение, т.е. время необходимое для перехода от скорости холостого хода до максимальной скорости. Для этого сильно нажмите на рычаг дроссельной заслонки.
- Если ускорение меньше требуемого, отверните винт жиклера холостого хода приблизительно на 1/8 оборота.
- Снимите крышку фильтра.
- Вставьте универсальный ключ так, как показано выше, и, легонько постукивая по ключу, вытолкните вкладку.
- Вставьте вкладку обратно в необходимой позиции, т.е. маркировкой возле символа «солнце» для нормальной работы или символа «снег» для работы при отрицательной температуре.
- Установите обратно крышку фильтра.

5. Обслуживание

Заточка пильной цепи

ВНИМАНИЕ: Всегда выключайте двигатель и вынимайте запальную свечу, перед выполнением каких-либо работ на шине или цепи. Необходимо всегда носить защитные рукавицы!

Цепь требует заточки, когда:

- Опилки, возникающие при пилении влажной древесины, выглядят как древесная мука.
- Цепь входит в древесину только при сильном нажатии.
- Режущая кромка заметно повреждена.
- Во время пиления пилу тянет влево или вправо. Это вызвано неровной заточкой.

ВНИМАНИЕ: Пилу следует затачивать часто, не снимая при этом слишком много металла!

Обычно достаточно 2 – 3 движения напильником. После нескольких ваших заточек отдайте пилу для заточки в сервисный центр.

- Все резы должны быть заточены под углом 30°. Разные углы заточки приводят к неравномерной, нерегулярной работе пилы, увеличивают износ и вызывают порчу цепи.
- Передний угол заточки реза, составляющий 85°, следует из глубины пиления круглым напильником. Если правильно используется соответствующий напильник, то необходимый передний угол заточки достигается автоматически.

Правильная заточка

ВНИМАНИЕ: Используйте только цепи и шины, предназначенные для этой пилы!

- Все резы должны быть одинаковой длины. Резы с различной длиной вызывают неравномерную работу и могут привести к трещинам цепи.
- Минимальная длина реза составляет 3 мм. Не затачивайте пилу, когда резы достигли минимальной длины, при этом необходимо заменить цепь.
- Глубина пиления определяется разницей в высоте между ограничителем глубины (закругленный носок) и режущей кромкой.
- Наилучшие результаты достигаются при глубине ограничителя глубины 0.65 мм.

ВНИМАНИЕ: Слишком большая глубина увеличивает риск отбрасывания!

Напильники и как ими работать

- Для заточки цепи следует пользоваться специальными круглыми напильниками для цепей (диаметр 4 мм). Обычные круглые напильники непригодны для этой работы. Это аксессуар, не поставляемый с цепной пилой.

- Напильником следует пилить, производя движения только вперед (по стрелке). Поднимайте напильник при обратном движении.
- Сначала необходимо заточить самый короткий резец. Длина этого реза после заточки является шаблоном для всех остальных резов пилы.
- Всегда ведите напильник горизонтально (под углом 90° к шине).
- Держатель напильника обеспечивает его правильное проведение. На нем обозначен правильный угол заточки 30° (во время пиления следует соблюдать параллельность этого обозначения оси цепи) и он обеспечивает ограничение глубины пиления правильным значением в 4/5 диаметра напильника. Это аксессуар, не поставляемый с цепной пилой.

Очистка ленты тормоза пилы и внутренности тормозной крышки

- Удалите кожух ведущей звездочки.
- Поверните винт натяжения цепи влево (против часовой стрелки) до упора.
- Удалите цепь и шину.
- Очистите внутренние поверхности кисточкой, особенно зону ленты тормоза.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что в маслопроводной бороздке и в натяжителе цепи нет остатков масла или мусора.

- Для замены пилы, цепи и звездочки следуйте инструкциям описанным в пункте подготовка к работе.
- После заточки пилы следует проверить высоту ограничителя глубины, используя шаблон для цепи. Это аксессуар, не поставляемый с цепной пилой.
- Даже незначительное превышение высоты следует скорректировать с помощью специального плоского напильника. Это аксессуар, не поставляемый с цепной пилой.
- Закруглите переднюю часть ограничителя глубины.

Периодически проверяйте направляющие шины на наличие повреждений и очищайте их соответствующим инструментом. При интенсивном использовании шины необходимо регулярно (один раз в неделю) смазывать подшипник направляющей звездочки. Тщательно очистите отверстие диаметром 2 мм на конце меча и вдавите в него немного солидола.

ВНИМАНИЕ: Всегда выключайте двигатель и вынимайте запальную свечу, перед выполнением каких-либо работ на шине или цепи. Наденьте защитные рукавицы!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запускайте пилу до полной сборки и проверки!

ВНИМАНИЕ: Тормоз цепи – очень важное приспособление для безопасности и, как и каждый другой элемент, он подвержен нормальному износу. Регулярный осмотр и обслуживание важны для Ваших собственной безопасности и должны выполняться в сервисном центре.

Замена пильной цепи

ВНИМАНИЕ: Используйте цепи и шины, предназначенные только для этой пилы!

- Перед установкой новой цепи проверьте звездочку.
- Звездочка находится под барабаном муфты.

ВНИМАНИЕ: Изношенные звездочки могут повредить новую цепь и поэтому должны быть заменены. Не пытайтесь заменить звездочку самостоятельно. Замена звездочки требует специального обучения и инструментов и должна быть выполнена в сервисном центре.

Очистка воздушного фильтра

- Снимите кожух фильтра (2 винта).
- **ВНИМАНИЕ:** Всаивающее отверстие прикройте чистой тряпкой, чтобы предотвратить проникновение загрязнения в карбюратор.
- Вытащите воздушный фильтр из карбюратора.
- Накройте карбюратор чистой тряпкой.
- Возьмите верхнюю и нижнюю часть воздушного фильтра и отделите их друг от друга

ВНИМАНИЕ: Не следует сдувать пыль, чтобы не повредить глазам! Не используйте тошниво для чистки воздушного фильтра.

- Очищайте воздушный фильтр мягкой щеткой.
- Если фильтр очень грязный, вымойте его водой комнатной температуры со средством для мытья посуды.
- Полностью высушите фильтр.
- Вставьте обратно соединенные верхнюю и нижнюю части.
- Перед установкой воздушного фильтра проверьте, нет ли на всасывающем отверстии частичек грязи. Если есть, удалите их щеткой.
- Если фильтр очень грязный, чистите его часто (несколько раз в день), так как полная мощность двигателя достигается только при чистом воздушном фильтре.

ВНИМАНИЕ: Немедленно заменяйте поврежденные воздушные фильтры. Остатки материала или крупные частицы грязи могут вывести двигатель из строя!

Замена всасывающей головки

Фетровый фильтр всасывающей головки может закупориться. Рекомендуем заменить всасывающую головку раз в три месяца для обеспечения надежной подачи топлива к карбюратору. Чтобы вынуть всасывающую головку для ее замены, вытягивайте ее через заливную горловину, используя обрезок проволоки с концом, загнутым крючком.

Замена запальной свечи

ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к запальной свече или колпачку свечи при работающем двигателе (высокое напряжение). Перед началом какого-либо ремонта выключите двигатель. Горячий двигатель может вызвать ожоги. Надевайте защитные перчатки!

Запальную свечу следует заменить в случаях повреждения изолятора, эрозии электрода (горение) или когда электроды очень грязные или излишне покрыты маслом.

- Снимите крышку фильтра.
- Снимите колпачок запальной свечи. Используйте только комбинированный гаечный ключ, поставленный с пилой, для удаления запальной свечи.

Зазор между электродами

Зазор между электродами должен составлять 0,5 мм.

Проверка запальной искры

- Прижмите ослабленную запальную свечу к проводу зажигания, надежно, соединенную с цилиндром, используя для этого изолированные плоскогубцы (не вблизи отверстия свечи).
- Включите выключатель ON/OFF в положение «I».
- Сильно потяните за трос запуска. При правильной работе должна появиться запальная искра в зоне электродов.

6. Перечень работ по периодическому обслуживанию

Чтобы обеспечить долговременное использование и предотвратить повреждения, следует регулярно выполнять описанные ниже операции по обслуживанию изделия. Если периодический ремонт не будет выполняться регулярно и согласно с инструкциями, гарантия на изделие утратит силу. Невыполнение рекомендуемых правил обслуживания может привести к несчастным случаям! Пользователю цепной пилы не разрешается выполнять работы по обслуживанию, которые не описаны в инструкции. Такая работа должна быть проведена в сервисном центре.

Периодичность	Проверяющаяся часть инструмента	Операция по обслуживанию
Общие работы	Цепная пила	Очистить снаружи, проверить, нет ли повреждений. В случае повреждений немедленно отдать в ремонт в сервисный центр.
	Пильная цепь	Регулярно заточивать, вовремя заменять.
	Тормоз цепи	Регулярно отдавать на проверку в сервисный центр.
	Шина	Переворачивать для обеспечения равномерного износа трущихся поверхностей. Вовремя заменять.
Перед каждым запуском	Пильная цепь	Проверить заточку и наличие повреждений. Проверить натяжение цепи.
	Шина	Проверить, нет ли повреждений.
	Смазка цепи	Проверить.
	Тормоз цепи	Проверить.
	Выключатель	Проверить.
	Кнопка предохранительной блокировки	Проверить.
	Рычаг дроссельной заслонки	Проверить.
	Пробка топливного/масляного бака	Проверить плотность закрытия.
Ежедневно	Воздушный фильтр	Очистить.
	Шина	Проверить, нет ли повреждений, очистить заливную горловину для масла.
	Опора шины	Очистить особенно маслоподводящую бороздку.
Еженедельно	Скорость холостого хода	Проверить (цепь не должна перемещаться).
	Корпус вентилятора	Очистить, чтобы обеспечить соответствующее охлаждение воздуха.
	Моторный отсек	Очистить.

	Тормоз цепи	Очистить ленту тормоза (от древесины, масла).
	Запальная свеча	Проверить и при необходимости заменить.
	Глушитель	Проверить плотность установки.
	Направляющая цепи	Проверить.
Каждые 3 месяца	Всасывающая головка	Заменить.
	Топливный и масляный баки	Очистить.
Хранение	Цепная пила	Очистить снаружи, проверить, нет ли повреждений. В случае повреждений немедленно отдать на ремонт в сервисный центр.
	Шина/цепь	Демонтировать, очистить и слегка смазать маслом. Очистить маслоподводящую бороздку шины.
	Топливный и масляный баки	Опорожнить и очистить.
	Карбюратор	Опорожнить посредством запуска.

7. Неисправности и их устранение

Неисправность	Система	Наблюдение	Причина
Цепь не передвигается	Тормоз цепи	Двигатель работает	Включенный тормоз цепи
Двигатель не запускается или запускается с трудом	Система зажигания	Запальная искра	Неисправность в системе топливозаправки, системе сжатия или механическая неисправность.
	Система зажигания	Отсутствие запальной искры	Выключатель находится в позиции СТОП, неисправность или короткое замыкание в кабельной системе, повреждена насадка или запальная свеча.
	Заправка топливом	Топливный бак полон	Дроссельная заслонка в неправильном положении, поврежденный карбюратор, загрязненная всасывающая головка, перелом или разрыв топливопровода.
	Система сжатия	Внутри	Поврежденное уплотнительное кольцо основания цилиндра, поврежденное уплотнительное кольцо вальца, поврежденные кольца цилиндра или поршня.
Система сжатия	Снаружи	Не плотная затяжка свечи.	
	Механическая неисправность	Не работает стартер	Сломана пружина стартера, поврежденные внутренние элементы двигателя.
Трудный запуск нагретого двигателя	Карбюратор	Топливный бак полон Запальная искра	Плохая регулировка карбюратора.
Двигатель запускается, но глохнет	Заправка топливом	Топливо в баке	Плохая регулировка холостого хода, загрязненная всасывающая головка или карбюратор. Поврежденная вентиляция бака, разрыв топливопровода, поврежденный кабель, поврежденный выключатель.
Недостаточная мощность	Причиной могут быть несколько систем одновременно	Двигатель работает на холостом ходу.	Загрязненный воздушный фильтр, плохая регулировка карбюратора, закупоренный глушитель, закупоренный выпускной канал в цилиндре.
Нет смазки в цепи	Масляный бак/насос	Нет масла на цепи	Пустой масляный бак. Загрязненная маслоподводящая бороздка.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой нашего изделия и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных центров. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в сервисные центры, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине.
3. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
4. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.

5. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
6. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
7. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
8. Срок службы изделия – 2 года.
9. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
10. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - Механического повреждения, вызванного внешним ударным или лобовым иным воздействием.
 - Использования изделия в профессиональных целях и объемах.
 - Применения изделия не по назначению.
 - Стихийного бедствия.
 - Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
 - Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ.
 - На инструмент, подвергавшийся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как фильтры, угольные щетки, и т. п.
 - На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя генератора, мотора, выпрямителей, автоматических выключателей или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
 - На повреждения вызванных применением не качественных горюче-смазочных материалов, не своевременной заменой масла, не проведения периодического обслуживания.

Импортер: ООО "ПРОРАБ"
115114 Москва, Дербеневская набережная, дом 11

Производитель: ООО «ЧЖЭЦЗЯН УЧУАНЬ ИНДАСТРИАЛЬ»
ЧЖЭЦЗЯН, ЮНКАН, УЛИЦА ЦЗЯННАНЬ, ХУСИ ХУАНУ

Сделано в Китае